



ES Certifikát o přezkoušení typu

(1)
(2)

Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 10 ATEX 0143

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Jiskrově bezpečné duální detektory PIR typu VW 33 430 Ex
a typu VW 33 440 Ex**

(5) Výrobce: **MM Group, s.r.o.**

(6) Adresa: **Veveří 20/1378, 735 64 Havířov-Prostřední Suchá, Česká republika**

(7) Toto zařízení nebo ochranný systém a jakákoliv jeho schválená varianta je specifikována v tomto certifikátu a dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

(8) Fyzikálně technický zkušební ústav, notifikovaný orgán č. 1026 podle článku 9 směrnice Rady 94/9/EC z 23. března 1994, potvrzuje, že u výše uvedeného zařízení nebo ochranného systému bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci zařízení a ochranného systému určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice.

Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:

10/0143 z 30. 07. 2010

(9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:

ČSN EN 60079-0 : 2007; ČSN EN 60079-11 : 2007

(10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí pouze pro konstrukci, ověřování a zkoušky uvedeného zařízení nebo ochranného systému podle směrnice 94/9/EC.

Pro výrobu a dodávání tohoto zařízení nebo ochranného systému platí další požadavky této směrnice. Těchto požadavků se tento certifikát netýká.

(12) Označení zařízení nebo ochranného systému musí obsahovat:



II 2G Ex ia IIB T4

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **30. 07. 2015**

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 30.07.2010

Počet stran: 3

Strana: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0143**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Vnitřní a venkovní duální detektory typu VW 33440 (PIR + MW) a VW 334 30 (PIR) pro široké využití. Komerční detektory, po úpravách a napájení vstup/výstupních částí z jiskrově bezpečných zařízení, splňují požadavky pro prostor s nebezpečím výbuchu plynů a par zóna 1 a výbuchu výbušnin prostředí V1 (ČSN 33 2340).

Maximální vstupní parametry:

+U, -U: $U_i = 13,02 \text{ V}$; $I_i = 125 \text{ mA}$; $P_i = 0,407 \text{ W}$; $L_i = 0$; $C_i = 2 \mu\text{F}$ ($C_{eq} < 1000 \mu\text{F}$)
Tamper; Mask; Relay: $U_i = 15 \text{ V}$; $I_i = 20 \text{ mA}$; $L_i = 0$; $C_i = 0$

(16) Zpráva č. : 10/0143 (29 stran)

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: žádné

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou obsaženy v normách uvedených v bodě 9 tohoto certifikátu, podle kterých byl výrobek ověřován a v návodu k obsluze zpracovaném výrobcem.

Odpovědná osoba:

Datum vydání: 30.07.2010


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Strana: 2/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava-Radvanice

(13)

Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0143**

(19)

SEZNAM DOKUMENTACE

Dokumenty:

Datum:

- Návod k použití VIEWGUARD 334... (7 stran + 1) 2010
- Výkresy č.:
 - VW334 03-00-00 20.04.2010
 - VW334 03A-00-00 20.04.2010
 - VW334 03B-00-00 20.04.2010
 - VW334 03C-00-00 20.04.2010
 - VW334 04-00-00 20.04.2010
 - VW334 05-00-00 20.04.2010
 - VW334 06-00-00 20.04.2010
 - VW334 07-00-00 20.04.2010
 - VW334 09-00-00 20.04.2010
 - VW334 10-00-00 20.04.2010
- Rozbor bezpečnosti: VW334 11-00-00 20.04.2010
 - VW334 12-00-00 20.04.2010

Odpovědná osoba:

Datum vydání: 30.07.2010


Ing. Šindler Jaroslav
vedoucí certifikačního orgánu



Strana: 3/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



(1) **Dodatek č. 1 k ES certifikátu o přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)**

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 10 ATEX 0143

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Jiskrově bezpečný duální detektor PIR typu VW 33 430 Ex
a typu VW 33 440 Ex**

(5) Výrobce: **MM GROUP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Úzká 1378/13, Prostřední Suchá, 735 64 Havířov, Česká republika**

(7) Dodatek k certifikátu platí pro:

- prodloužení platnosti certifikátu
- změnu označení výrobku
- ověření podle nového vydání norem
- změna adresy výrobce


(8) Modifikace certifikovaného zařízení (ochranného systému) a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikována v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(9) Tento doplněk certifikátu typu platí pouze pro typové přezkoušení koncepce a konstrukce vzorku výrobku podle přílohy 3 (odstavec 6) Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.). Tato směrnice uvádí další požadavky, které musí splňovat výrobce nebo které musí být splněny před uvedením výrobku na trh nebo do provozu

(10) Bezpečnost modifikovaných částí byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2013, ČSN EN 60079-11:2012

(11) Označení zařízení konstruovaného podle tohoto doplňku musí obsahovat tyto symboly.

 **II 2G Ex ia IIB T4 Gb**

(12) Platnost certifikátu s tímto dodatkem je do: **31.12.2020**

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: **15.12.2015**

Strana: 1/2



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava – Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 1

k ES certifikátu o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0143

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Technické parametry a konstrukce zařízení zůstávají beze změn.

Dochází ke změně adresy výrobce zařízení z Veveří 20/1378, 735 64 Havířov-Prostřední Suchá, Česká republika na **Úzká 1378/13, Prostřední Suchá, 735 64 Havířov, Česká republika.**

(16) Zpráva č.: 10/0143/1

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití: žádné

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou obsaženy v normách uvedených v bodě 10 tohoto dodatku, podle kterých byl výrobek ověřován a v Návodu k obsluze zpracovaném výrobcem.

(19) Seznam dokumentace:

<i>Název dokumentu / Výkres:</i>	<i>Datum:</i>	<i>Počet stran:</i>
Prohlášení výrobce	27.10.2015	1
Technické podmínky, verze 2	27.10.2015	5
VW334 10-00-01	27.10.2015	1

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 15.12.2015

Strana: 2/2

Vydání tohoto dodatku k certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.
Tento dodatek k certifikátu může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava-Radvanice,
tel +420 595 223 111, fax +420 596 232 672, ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



(1) **Supplement No. 1 to
EC-Type Examination Certificate**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for Use
in Potentially Explosive Atmospheres
(Directive 94/9/EC)**

(3) EC-Type Examination Certificate Number:

FTZÚ 10 ATEX 0143

(4) Equipment or protective system: **Intrinsically Safe Dual Detector PIR type VW 33 430 Ex
and type VW 33 440 Ex**

(5) Manufacturer: **MM GROUP, s.r.o.**

(6) Address: **Úzká 1378/13, Prostřední Suchá, 735 64 Havířov, Czech Republic**

(7) This supplement of certificate is valid for:

- prolongation of certificate validity
- modification of apparatus marking
- application of new standards
- change of company address

(8) Modification of certified apparatus (protective system) and any of its approved variants are specified in documentation, list of which is mentioned in schedule of this certificate.

(9) This supplement to type examination certificate is valid only for type examination of design and construction of product sample in accordance with Annex 3 Paragraph 6) of Directive No. 94/9/EC. The Directive contains other requirements, which manufacturer shall fulfill before products are place on market or introduce in service.

(10) Safety requirements of modified parts were fulfilled by satisfying the following standards:

EN 60079-0:2012, EN 60079-11:2012

(11) Marking of equipment shall contain symbols:

 **II 2G Ex ia IIB T4 Gb**

(12) This type examination certificate is valid till: **31.12.2020**

Responsible person:


Dipl. Ing. Lukáš Martinák
Head of Certification Body



Date of issue: **15.12.2015**

Page: 1/2

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute
Ostrava – Radvanice

(13)

Schedule

(14)

Supplement No. 1 to
EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 10 ATEX 0143

(15) Description of Equipment or Protective System:

Technical parameters and construction of apparatus remain unchanged.

The address of the manufacturer of the apparatus have been changed from Veveří 20/1378, 735 64 Havířov-Prostřední Suchá, Czech republic to **Úzká 1378/13, Prostřední Suchá, 735 64 Havířov, Czech Republic.**

(16) Report No.: 10/0143/1

(17) Special conditions for safe use: none

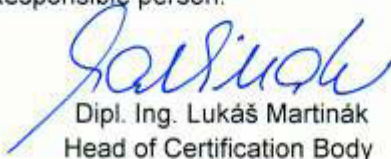
(18) Essential Health and Safety Requirements:

Essential health and safety requirement of Directive 94/9/EC are covered by the standards mentioned in clause (10) of this supplement according which the new model was verified and in the manufacturer's Instruction for Using.

(19) List of Documentation:

Document name / Drawing:	Date:	Nr. of Pages:
Declaration of Manufacturer	27.10.2015	1
Technical Condition, version 2	27.10.2015	5
VM334 10-00-01	27.10.2015	1

Responsible person:


Dipl. Ing. Lukáš Martinák
Head of Certification Body



Date of issue: 15.12.2015

Page: 2/2

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



(1) **Dodatek č. 2 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 10 ATEX 0143

(4) Výrobek: **Jiskrově bezpečný duální detektor typu VW 33 430 Ex. MM 1002 Ex
a VW 33 440 Ex, MM 1003 Ex**

(5) Výrobce: **MM GROUP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Podolkovická 1437/21, Prostřední Suchá, 735 64 Havířov, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0143, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN IEC EN 60079-0:2018, ČSN EN 60079-11:2012

Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Označení výrobku musí obsahovat:



II 2G Ex ia IIB T4 Gb

(12) Tento certifikát platí do: **31.03.2026**

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 02.03.2021

Strana: 1/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV
Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 2
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0143

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- změna názvu typu certifikovaného výrobku,
- hodnocení dle nejnovějších norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek rozšiřuje obchodní název výrobku o typ MM 1002 Ex, nový typ je totožný se stávajícím výrobkem VW 33 430 Ex. Dále rozšiřuje obchodní název výrobku o typ MM 1003 Ex, nový typ je totožný se stávajícím výrobkem VW 33 440.

Jiskrově bezpečné parametry (beze změn):

Napájení +U, -U: $U_i = 13,02 \text{ V}$; $I_i = 125 \text{ mA}$; $P_i = 0,407 \text{ W}$; $L_i = 0$; $C_i = 2 \mu\text{F}$ ($C_{eq} < 1000 \mu\text{F}$)
Tamper; Mask; Relay: $U_i = 15 \text{ V}$; $I_i = 20 \text{ mA}$; $L_i = 0$; $C_i = 0$
Teplota okolí: $-10^\circ\text{C} < T_a < +50^\circ\text{C}$

Konstrukce výrobku zůstává beze změn.

(16) Zpráva č.: 10/0143/2

(17) Zvláštní podmínky použití:

Nejsou.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 02.03.2021

Strana: 2/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV
Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 2
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0143

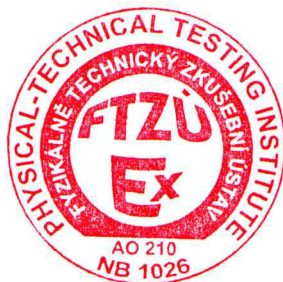
(19) Seznam dokumentace:

<i>Dokument/Výkres</i>	<i>Revize/Verze</i>	<i>Počet stran</i>	<i>Datum</i>
RJB 1 – MM 1002	ver. 1	6	08.02.2021
RJB 1 – MM 1003	ver. 1	7	08.02.2021
NNA 1 – MM 1004	ver. 1	1	08.02.2021
NNA 1 – MM 1004	ver. 1	1	08.02.2021
Technické podmínky – Návod	ver. 3	5	17.02.2020
VW334 03-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 03A-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 03B-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 03C-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 04-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 04A-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 04B-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 09-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 10-00-00	-	1	20.02.2021

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 02.03.2021

Strana: 3/3



(1) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No.2**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for Use
in Potentially Explosive Atmospheres
(Directive 2014/34/EU)**

(3) EU - Type Examination Certificate number:

FTZÚ 10 ATEX 0143

(4) Product: **Intrinsically Safe Dual Detector type VW 33 430 Ex. MM 1002 Ex
and VW 33 440 Ex, MM 1003 Ex**

(5) Manufacturer: **MM GROUP, s.r.o.**

(6) Address: **Podolkovická 1437/21, Prostřední Suchá, 735 64 Havířov, Czech Republic**

(7) This supplementary certificate extends EC - Type Examination Certificate No. FTZÚ 10 ATEX 0143 to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physical-Technical Testing Institute, Notified Body number 1026, in accordance with Articles 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26.02.2014, certifies that this product, as modified by this supplementary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

(9) In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the date of application of 2014/34/EU (20.04.2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20.04.2016.

(10) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) The marking of the product shall include the following:

 **II 2G Ex ia IIB T4 Gb**

(12) This certificate is valid till: **31.03.2026**

Responsible person:

Dipl. Ing. Lukáš Martinák
Head of Certification Body



Date of issue: 02.03.2021

Page: 1/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



**Physical-Technical Testing Institute
Ostrava - Radvanice**

(13)

Schedule

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 2
to FTZÚ 10 ATEX 0143**

(15) Description of the variation to the Product:

The subject of this supplementary certificate is:

- Change of type name of the product;
- Evaluation according to the newest standards;
- Prolongation of certificate validity.

This supplementary certificate extends trade name of the product by type MM 1002 Ex, new type is identical with current product VW 33 430 Ex. It further expands the trade name of the product by type MM 1003 Ex, new type is identical with current product VW 33 440.

Intrinsically safe parameters (without changes):

Supply +U, -U: $U_i = 13.02 \text{ V}$; $I_i = 125 \text{ mA}$; $P_i = 0.407 \text{ W}$; $L_i = 0$; $C_i = 2 \mu\text{F}$ ($C_{eq} < 1000 \mu\text{F}$)

Tamper; Mask; Relay: $U_i = 15 \text{ V}$; $I_i = 20 \text{ mA}$; $L_i = 0$; $C_i = 0$

Ambient temperature: $-10^\circ\text{C} < T_a < +50^\circ\text{C}$

Construction of the product remain without changes.

(16) Report Number: 10/0143/2

(17) Specific Conditions of Use:

None.

(18) Essential Health and Safety Requirements:

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is covered by standards mentioned in clause (10) of this supplementary certificate.

Responsible person:

Dipl. Ing. Lukáš Martinák
Head of Certification Body



Date of issue: 02.03.2021

Page: 2/3

This certificate is granted subject to the general conditions of the FTZÚ, s.p.
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical-Technical Testing Institute
Ostrava - Radvanice

(13)

Schedule

(14) **Supplementary EU - Type Examination Certificate No. 2
to FTZÚ 10 ATEX 0143**

(19) Drawings and Documents:

<i>Document/Drawing</i>	<i>Revision/Version</i>	<i>No. of pages</i>	<i>Date</i>
Technical Conditions - User Manual	Ver. 3	5	17.02.2020
RJB 1 – MM 1002	ver. 1	6	08.02.2021
RJB 1 – MM 1003	ver. 1	7	08.02.2021
NNA 1 – MM 1004	ver. 1	1	08.02.2021
NNA 1 – MM 1004	ver. 1	1	08.02.2021
Technical condition – User manual	ver. 3	5	17.02.2020
VW334 03-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 03A-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 03B-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 03C-00-00	-	1	20.02.2021
VW334 04-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 04A-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 04B-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 09-00-00	-	1	20.02.2021
VW344 10-00-00	-	1	20.02.2021

Responsible person:


Dipl. Ing. Lukáš Martinák
Head of Certification Body



Date of issue: 02.03.2021

Page: 3/3